NO.

032

経済・ビジネス　キャッシュレス社会

Can We Live Without Cash?

現金のない社会は可能か

英文の音声

レベル ★★☆ やや難　296語　熟語13個　目標3分　読んだ日　かかった時間　分　秒

1 In some countries, paying with coins and bills is becoming unusual. In Sweden, many shops no longer accept cash. In Kenya, a mobile phone service launched in 2007 lets millions of people send money by text message, and it ❶**took off** quickly because many of them had no bank account. Japan, long famous for its love of cash, has also moved ❷**in favor of** digital payments with the government's encouragement.

2 Supporters argue that society should ❸**do away with** cash altogether. Digital payments are fast, and shops do not need to count coins or worry about theft. Since every transaction leaves a record, it becomes harder for criminals to hide money or avoid taxes. Consumers, too, ❹**are free to pay** from their phones wherever they are.

3 Yet a cashless society raises concerns. First, when money becomes invisible, people ❺**are liable to spend** more than they intended, because tapping a card does not feel like ❻**handing over** real bills. It is easy to ❼**lose track of** how much has gone out of your account. Second, those who ❽**depend on** cash, including many elderly people, may find themselves shut out of everyday life. Some of them ❾**are unwilling to use** smartphone apps ❿**for fear of** making mistakes or being cheated.

4 There are also questions ⓫**with respect to** privacy and security. Every digital payment can be tracked, and a system failure or power cut could leave people unable to buy food. Cash, by contrast, works ⓬**as long as** you have it in your pocket.

5 Digital payment is ⓭**in no way** a passing fashion, and its benefits are real. The challenge is to make sure that convenience for the majority does not become exclusion for the few. Keeping cash as one option among many may be the wisest path for now.

語注　**transaction** 取引　**theft** 盗難　**invisible** 目に見えない　**exclusion** 排除　**majority** 多数派

この英文の熟語 IDIOMS 13個｜番号は英文の中の番号と同じ。覚えたら □ に印

1 take off (~)　（～を）脱ぐ；（人気が）急に出る・広まる □□□

基本は「脱ぐ」「離陸する」。ここでは「（事業・流行などが）急に人気が出る・広まる」の意味。離陸のイメージで覚える 例 *Please take off your shoes at the door. / Her career took off after the film.*　玄関で靴を脱いでください。／その映画の後、彼女の仕事は一気に伸びた。

2 in favor of ~　～に賛成して □□□

favor＝好意。be in favor of ~（～に賛成だ）の形が多い。反対は be against ~ 例 *Most students were in favor of the new rule.*　ほとんどの生徒が新しい規則に賛成だった。

3 do away with ~　～を廃止する □□□

abolish / get rid of と同じ。制度・規則・習慣を「なくす」 例 *The school did away with uniforms.*　その学校は制服を廃止した。

4 be free to do　自由に～してよい □□□

Feel free to ask questions.（遠慮なく質問してください）も同じ発想。be free from ~（～がない）と区別 例 *You are free to use this room after school.*　放課後はこの部屋を自由に使ってよい。

5 be liable to do　～しがちである □□□

よくないことが起こりがちな場合に使う。be likely to do / tend to do と近い 例 *We are liable to make mistakes when we are tired.*　疲れているときは間違いをしがちだ。

6 hand over ~　～を引き渡す □□□

手から手へ渡す。権限・財産・犯人などを「引き渡す」にも使う 例 *The thief handed over the money to the police.*　泥棒はそのお金を警察に引き渡した。

7 lose track of ~　～を見失う □□□

track＝通った跡。反対は keep track of ~（～の記録をつける・把握する） 例 *I lost track of time while reading.*　読書をしていて時間を忘れた。

8 depend on ~　～に頼る □□□

rely on / count on と同じ。「～次第である」の意味も頻出（It depends on the weather.） 例 *Many families depend on tourism for their income.*　多くの家庭が収入を観光業に頼っている。

9 be unwilling to do　～したがらない □□□

反対は be willing to do（進んで～する）。be reluctant to do と同じ 例 *He was unwilling to admit his mistake.*　彼は自分の間違いを認めたがらなかった。

10 for fear of ~　～を恐れて □□□

of の後は名詞・動名詞。for fear that S V の形もある。否定の意味（～しないように）で訳すと自然 例 *She spoke quietly for fear of waking the baby.*　赤ちゃんを起こさないよう、彼女は小声で話した。

11 with respect to ~　～に関して □□□

respect は「点」の意味。regarding / concerning / as to と同じ。in this respect（この点で）も重要 例 *With respect to cost, the second plan is better.*　費用に関しては、2つ目の案のほうがよい。

12 as long as ~　～する限り □□□

「～しさえすれば」という条件。as far as ~（範囲の限り）との区別が頻出 例 *You can stay here as long as you keep quiet.*　静かにしていればここにいてよい。

13 in no way　決して～ない □□□

not ~ at all を強めた言い方。文頭に来ると倒置（In no way is this ~） 例 *This is in no way your fault.*　これは決してあなたのせいではない。

内容一致問題 QUESTIONS

英文を読んで、それぞれの問いに対して最も適切なものを 1〜4 から 1 つ選びなさい。

問1 第1段落のケニアの携帯電話サービスが急速に広まった理由はどれか。

① 政府が現金の使用を禁止したから
② 利用者の多くが銀行口座を持っていなかったから
③ スウェーデンの銀行が始めたサービスだったから
④ 硬貨や紙幣が不足していたから

問2 第3段落で述べられている、キャッシュレス決済で使いすぎてしまう理由はどれか。

① カードをかざすことが、紙幣を手渡す感覚と違うから
② デジタル決済は手数料が高いから
③ 店が値段を上げるから
④ 高齢者が使い方を間違えるから

問3 What is the author's main conclusion?

① Cash should be abolished as soon as possible.
② Digital payments are only a passing fashion.
③ Cash should remain one of several options for now.
④ People should stop using smartphones for payments.

熟語チェック CHECK 意味に合う英語の熟語を書こう（答えは「熟語」のページ）

1 （〜を）脱ぐ；（人気が）急に出る・広まる
2 〜に賛成して
3 〜を廃止する
4 自由に〜してよい
5 〜しがちである
6 〜を引き渡す
7 〜を見失う
8 〜に頼る
9 〜したがらない
10 〜を恐れて
11 〜に関して
12 〜する限り
13 決して〜ない

背景知識 キャッシュレス決済はクレジットカード、電子マネー、スマートフォンの QR コード決済など。スウェーデンは現金の利用が非常に少ない国として知られる。ケニアでは 2007 年に始まった携帯電話による送金サービスが、銀行口座のない人々にも広まった。日本は現金志向が強かったが、2019 年の消費税引き上げに合わせたポイント還元などで政府が普及を後押しした。入試では「便利さ・透明性」と「使いすぎ・高齢者の排除・プライバシー」の対比が定番。

全訳 TRANSLATION 色の太字は熟語の部分

1 一部の国では、硬貨や紙幣で支払うことが珍しくなりつつある。スウェーデンでは、多くの店が現金を受け付けなくなった。ケニアでは2007年に始まった携帯電話のサービスで何百万もの人がメッセージを使って送金しており、利用者の多くが銀行口座を持っていなかったため、このサービスは急速に**広まった**。長らく現金好きで知られてきた日本も、政府の後押しを受けて、デジタル決済**を支持する**方向へ動いている。

2 支持する人々は、社会は現金を完全に**廃止す**べきだと主張する。デジタル決済は速く、店は硬貨を数える必要も盗難を心配する必要もない。すべての取引が記録に残るので、犯罪者がお金を隠したり税金を逃れたりするのも難しくなる。消費者もまた、どこにいても電話から**自由に支払える**。

3 しかし、キャッシュレス社会には懸念もある。第一に、お金が目に見えなくなると、人は思っていた以上にお金を**使いがちになる**。カードをかざしても、本物の紙幣を**手渡す**ような感覚がないからだ。口座からいくら出ていったか**を見失い**やすいのである。第二に、多くの高齢者をはじめ、現金**に頼っている**人々は、日常生活から締め出されてしまうおそれがある。間違えたりだまされたりするの**を恐れて**、スマートフォンのアプリ**を使いたがらない**人もいる。

4 プライバシーと安全**に関しても**疑問がある。デジタル決済はすべて追跡されうるし、システムの障害や停電が起きれば、人々は食べ物さえ買えなくなりかねない。対照的に現金は、ポケットに入って**いる限り**使えるのだ。

5 デジタル決済は**決して**一時的な流行**ではなく**、利点も本物だ。課題は、多数派にとっての便利さが少数派の排除にならないようにすることである。今のところは、現金を数ある選択肢の一つとして残しておくのが最も賢い道なのかもしれない。

要旨 キャッシュレス化は速さや犯罪防止などの利点がある一方、使いすぎ、現金に頼る人の排除、プライバシーや障害への弱さという問題を抱える。便利さが少数派の排除にならないよう、現金も選択肢として残すのが賢明だ。

解答・解説 ANSWERS

問1 2 **問2 1** **問3 3**

問1 正解 2 根拠は第1段落の it took off quickly because many of them had no bank account（多くの人が銀行口座を持っていなかったので急速に広まった）。because の後ろが理由なので 2 が正解。1 の現金禁止は書かれていない。3 はスウェーデンとケニアの話を混ぜたひっかけ。4 の硬貨不足の記述もない。took off がここでは「脱ぐ」ではなく「急に広まる」の意味である点にも注意。

問2 正解 1 根拠は第3段落の because tapping a card does not feel like handing over real bills（カードをかざしても紙幣を手渡す感覚がない）。よって 1 が正解。2 の手数料や 3 の値上げは本文にない。4 は同じ段落の Second 以下で述べられる別の問題（高齢者の排除）で、使いすぎの理由ではない。First / Second で論点が分かれていることを意識して読もう。

問3 正解 3 根拠は第5段落の Keeping cash as one option among many may be the wisest path for now（今は現金を選択肢の一つとして残すのが最も賢い道）。よって 3 が正解。1 は第2段落の支持者の主張で、筆者の結論ではない。2 は it is in no way a passing fashion（決して一時的な流行ではない）と逆。4 も筆者はデジタル決済の利点を認めているので誤り。